



www.dcut.ru

info@dcut.ru

+7 (499) 444-32-88

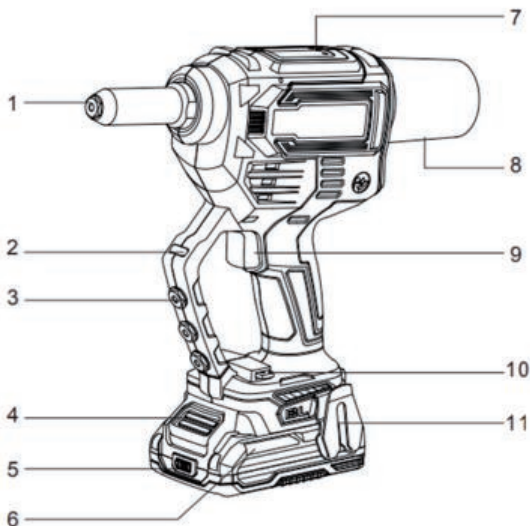


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Аккумуляторный заклёпочник

DCZ02821



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Наконечник | 7. Система оповещения |
| 2. Светодиодный индикатор | 8. Контейнер для стержней |
| 3. Сменные наконечники | 9. Переключатель |
| 4. Кнопка аккумулятора | 10. Быстрый доступ |
| 5. Индикатор заряда аккумулятора | 11. Крючок |
| 6. Сигнализация заряда аккумулятора | |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DCZ02821
Напряжение	21V
Тяговое усилие	20KN
Ход	28mm
Диаметр заклепки	4.0- 6.4mm
Удельный диаметр	4.0/5.0/6.0/6.4mm

Этот электроинструмент оснащен тремя индикаторами, указывающими статус инструмента, - красным, желтым и зеленым. Индикация позволяет быстро понять рабочее состояние инструмента.

К Ж З

-    Защита от перегрузки
-    Защита от низкого напряжения
-    Защита от высокой температуры
-    Установите контейнер для штифтов
-    Требуется сервисное обслуживание

Предупреждение!

Прочтите все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводному) или от аккумулятора (беспроводному).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

1. Содержите рабочую зону в чистоте и с хорошим освещением. Загроможденные или темные помещения могут привести к несчастным случаям.
2. Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
3. Во время работы с электроинструментом не допускайте детей и посторонних лиц. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

1. Штепсельные вилки электроинструмента должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование неизменных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.
2. Не допускайте контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
3. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в неисправный электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
4. Обращайтесь аккуратно с гибким кабелем.

Никогда не используйте гибкий кабель для переноса, перетаскивания электроинструмента или выдергивания вилки из розетки. Электроинструмент и кабель должны быть защищены от воздействия высоких температур, масла, острых краев или подвижных частей конструкций и инструмента. Поврежденные или запутанные кабели приводят к поражению электрическим током.

5. При использовании электроинструментов на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для наружного использования. Кабели, пригодные для наружного использования, снижают риск поражения электрическим током.

6. Если невозможно избежать использования электроинструмента во влажной среде, следует использовать устройство дифференциального тока (RCD) для защиты от электрического тока. Использование RCD снижает риск поражения электрическим током.

7. Электроинструменты могут создавать электромагнитные поля (ЭДС), которые не вредны для пользователя. Однако пользователям кардиостимуляторов и других подобных медицинских устройств следует обратиться за консультацией к производителю своего устройства и/или врачу, прежде чем приступать к эксплуатации этого электроинструмента.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам и ущербу.

2. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. При соответствующих условиях необходимо использование средств индивидуальной защиты, таких как маски от пыли, нескользящие рабочие ботинки, каски, средства защиты слуха и другие устройства. Они снижают риск травм.

3. Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее, и при подъеме и переноске электрической машины. Если при переносе электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», возможен риск получения травм.

4. Перед включением электроинструмента убедитесь, что отсутствуют ключи или прочие

сторонние предметы на электроинструменте. Оставленные ключи на вращающейся части электроинструмента могут вызвать травмы и прочий ущерб.

5. При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить наилучший контроль над электроинструментом в экстремальных ситуациях.

6. Одевайтесь соответственно. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, аксессуары или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части и привести к травмам.

7. Если предусмотрено устройство для подключения к средствам удаления стружки и сбора пыли, убедитесь, что соединение целое и используется правильно. Использование средства для сбора пыли снижает риск, вызванный частицами пыли.

8. Не относитесь легкомысленно к работе с электроинструментом и не пренебрегайте правилами безопасности при частом использовании. Неконтролируемые движения могут мгновенно вызвать серьезные травмы.

9. Всегда надевайте защитные очки, чтобы защитить глаза от травм при использовании электроинструмента.



Работодатель несет ответственность за обеспечение использования соответствующих средств защиты операторами инструмента и другими лицами, находящимися в непосредственной рабочей зоне.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

1. Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент, соответствующий назначению. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.

2. Не используйте электроинструмент с неисправ-

нным выключателем. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.

3. Отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките батарейный блок. Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините его от электроинструмента. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

4. Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ним лиц, незнакомых с электроинструментом или настоящими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

5. Следите за электроинструментом и аксессуарами. Проверьте, нет ли смещения или заедания движущихся частей, поломок. Следите за возрастом деталей и любыми другими состояниями, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При повреждении инструмента необходимо его отремонтировать перед началом работы. Многие несчастные случаи вызваны неправильным обслуживанием источников питания.

6. Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кройками режут заедают и их легче контролировать.

7. Используйте электроинструмент, аксессуары, долота и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия труда и выполняемую работу. Использование электроинструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к повторному возникновению ситуации.

8. Держите ручки и захватные поверхности сухими и чистыми от масла и смазки. Скользкие ручки и захватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

9. При использовании инструмента не надевайте тканевые рабочие перчатки, которые могут запутаться. Зацепление тканевых перчаток за движущиеся части может привести к травмам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНЫМ ИНСТРУМЕНТОМ

1. Заряжайте электроинструмент только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для батарейного блока одного типа, может создать опасность возгорания при использовании с другим батарейным блоком.
2. Используйте электроинструмент только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других батарейных блоков может привести к травмам и возгоранию.

3. Если батарейный блок не используется, храните его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять одну клемму с другой. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

4. При неправильных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном касании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

5. Не используйте поврежденный или измененный аккумулятор. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут функционировать непредсказуемо и стать причиной возгорания или взрыва.

6. Не подвергайте батарейный блок или инструмент воздействию огня или чрезмерной температуры. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.

ЧИСТКА ИНСТРУМЕНТА

1. Содержите защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя в максимальной возможной чистоте без пыли. Протирайте инструмент чистой тканью или сдувайте пыль сжатым воздухом под низким давлением.
2. Мы рекомендуем чистить инструмент непосредственно после каждого использования.
3. Регулярно протирайте инструмент влажной тканью с небольшим количеством мыла. Не используйте никаких чистящих или моющих средств, они могут повредить пластиковые детали инструмента. Следите за тем, чтобы в инструмент не попала вода.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, обслуживайте инструмент в сервисном центре DCUT. Тел.: 8 (499) 444-3288.
2. Категорически запрещается выполнять обслуживание поврежденных аккумуляторов. Обслуживание аккумуляторных батарей должно осуществляться только производителем или авторизованными сервисными службами.

3. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАКЛЕПОЧНЫХ ПИСТОЛЕТОВ

Не направляйте заклепочный пистолет на себя или других лиц во время использования и не работайте без материала, подлежащего заклепке. Глухая заклепка может вылететь из заклепочного пистолета и привести к травме.

Не работайте без контейнера для стержней. Оправки для заклепок выбрасываются из задней части пистолета для заклепок и могут привести к травмам.

Предупреждение!

НЕ позволяйте привычке, приобретенной в результате частого использования инструментов, расслабляться и игнорировать принципы безопасной работы с инструментом даже если вы являетесь опытным пользователем электроинструмента. Одно неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА

1. Перед использованием аккумулятора прочтите все инструкции и предупредительную маркировку на аккумуляторе и изделии, использующем аккумулятор, зарядное устройство.

2. Не разбирайте аккумуляторы и не вмешивайтесь в его работу. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.

3. Если время работы стало чрезмерно коротким, немедленно прекратите работу. Это может привести к перегреву, возможным ожогам и даже взрыву.

4. Не замыкайте клеммы аккумулятора:

(1) Не прикасайтесь к клеммам никакими токопроводящими материалами.

(2) Избегайте хранения аккумулятора в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т.д.

(3) Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя. Короткое замыкание батареи может привести к сильному току, перегреву, возможным ожогам и даже поломке.

5. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторы в местах, где температура может достигать или превышать 50°C (122°F).

6. Не сжигайте аккумулятор, даже если он серьезно поврежден или полностью изношен. Аккумулятор может выделять токсичные материалы или взорваться при пожаре.

7. Аккумулятор запрещается протыкать, резать, мять, бросать или ронять, подвергать ударам твердых предметов. Такое поведение может привести к пожару, перегреву или взрыву.

8. Не используйте поврежденный аккумулятор.

9. Литий-ионные аккумуляторы подпадают под требования законодательства об опасных грузах. Для коммерческих перевозок, например, третьими лицами-экспедиторами, необходимо соблюдать особые требования к упаковке при подготовке отправляемого товара, а также маркировку. Требуется консультация специалиста по опасным материалам. Заклейте разомкнутые контакты скотчем или маской и упакуйте батарею таким образом, чтобы она не могла перемещаться в упаковке. Соблюдайте, возможно, более подробные национальные правила.

10. При утилизации аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте в безопасном месте. Соблюдайте местные правила утилизации батареек.

11. Используйте аккумуляторы только с изделиями, указанными DCUT. Установка аккумулятора в нерабочее место могут привести к возгоранию, перегреву, взрыву или утечке электролита.

12. Если инструмент не используется в течение длительного периода времени, необходимо извлечь из него аккумулятор.

13. Во время и после использования аккумулятор может нагреваться, что может привести к ожогам или ожогам при низкой температуре. Обращайте внимание на обращение с горячими аккумуляторами.

14. Не прикасайтесь непосредственно к клеммам инструмента, сразу после использования, так как они могут сильно нагреться, и вызвать ожоги.

15. Не допускайте попадания стружки, пыли или грязи в клеммы, отверстия и канавки аккумулятора. Это может привести к снижению производительности или поломке инструмента или батарейного отсека.

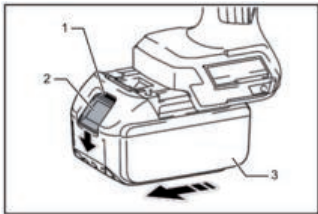
16. Если инструмент не предназначен для использования вблизи высоковольтных линий электропередачи, не используйте там и батарейный отсек. Это может привести к неисправности или поломке инструмента или аккумулятора.

17. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОВЕТЫ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МАКСИМАЛЬНОГО СРОКА СЛУЖБЫ БАТАРЕИ

1. Зарядите аккумулятор до полной зарядки. Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумулятор, когда заметите снижение мощности инструмента.
2. Никогда не перезаряжайте полностью заряженный аккумулятор. Чрезмерная зарядка сокращает срок службы батареи.
3. Зарядите аккумулятор при комнатной температуре 10°C–40°C (50F–104F). Дайте горячему аккумулятору остыть перед зарядкой.
4. Если аккумулятор не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите аккумулятор, если вы не используете его в течение длительного времени (более шести месяцев).

УСТАНОВКА ИЛИ ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА



1. Индикатор
2. Кнопка
3. Батарейный картридж

Чтобы извлечь аккумулятор, одновременно нажимая кнопку на передней панели картриджа сдвиньте его в сторону самой кнопки.

Чтобы установить аккумулятор, совместите выступ на аккумуляторе с пазом в корпусе и вставьте его на место. Вставьте ее до упора, пока она не зафиксируется на месте с легким щелчком. Если вы видите красный индикатор на верхней стороне кнопки, она заблокирована не полностью.

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ИНСТРУМЕНТА/ АККУМУЛЯТОРА

Инструмент оснащен системой защиты инструмента/аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и батареи. Инструмент автоматически останавливается во время работы, если инструмент или батарея находятся в одном из следующих условий:

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

Если из-за способа эксплуатации инструмент/аккумулятор потребляет слишком большое количество тока, произойдет автоматическая остановка. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент останавливается автоматически. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением.

ЗАЩИТА ОТ ЧРЕЗМЕРНОГО РАЗРЯДА

Когда емкости аккумулятора недостаточно, инструмент автоматически останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.

ВЫБОР РЕЖИМА

Инструмент имеет два режима: "автоматическое вытягивание стержня" и "ручное вытягивание стержня". Если вам нужно переключить режимы, необходимо нажать на клавишу выключателя более чем на 10 секунд, светодиодная подсветка аппарата начнет мигать, указывая на то, что переключение статуса завершено.

Режим автоматического вытягивания стержня заклёпки: Просто нажмите на клавишу выключателя, электроинструмент автоматически определит, сломаны ли стержень заклёпки, и электроинструмент немедленно автоматически перезагрузится. Это значительно экономит время работы и повышает эффективность работы.

Режим ручного вытягивания стержня заклёпки: нажмите на клавишу выключателя, электроинструмент начнет вытягивать стержень заклёпки, если отпустить клавишу, электроинструмент немедленно автоматически перезагрузится, электроинструмент не будет определять, были ли полностью вытянут стержень заклёпки, пользователь должен сам идентифицировать и контролировать.

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА

ВНИМАНИЕ:

Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием!

Вставьте полностью заряженный аккумулятор в корпус в правильном положении.

Выберите правильный наконечник.

Чтобы вкрутить наконечник, активируйте спусковой крючок и продолжайте до тех пор, пока не будет достигнуто положение упора сзади.

Затем извлеките аккумулятор. Вкрутите наконечник и затяните его с помощью прилагаемого гаечного ключа. Вставьте аккумулятор обратно и активируйте спусковой крючок.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

Инструмент оснащен защитой от перегрузки. В случае перегрузки инструмента при установке заклепок, находящихся за пределами рабочего диапазона, заклепка прекращается, о чем свидетельствуют 3 медленно мигающих светодиода. Нажмите на переключатель, чтобы инструмент вернулся в исходное положение, после чего он готов к работе.

ЗАЩИТА ОТ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

Система управления обнаруживает засорение при возврате (например, грязь, посторонний предмет и т.д. в стальной втулке головки). Инструмент останавливает процедуру возврата и немедленно автоматически принимает заднее положение. О неисправности сигнализируют быстро мигающие светодиоды. Необходимо извлечь батарейный блок и устранить неисправность. Затем снова вставьте аккумулятор и кратковременно нажмите переключатель. Инструмент принимает переднее положение и снова готов к использованию.

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Инструмент следует хранить в сухом месте, где нет опасности замерзания.

РЕМОНТ

1. Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, обслуживайте инструмент в сервисный центр DCUT. Это обеспечит сохранность электроинструмента. Свяжитесь с сервисным центром по телефону: 8 (499) 444-3288.

2. Запрещается выполнять обслуживание поврежденных аккумуляторов. Обслуживание аккумуляторных батарей должно осуществляться только производителем или авторизованными сервисными службами.

3. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

